

ITALIANO

## **Doppia Laurea ARCHITETTURA Shanghai Jiao Tong University – Politecnico di Milano**

### **1- La doppia laurea in breve**

La doppia laurea è strutturata su 5 semestri e permette agli studenti che completano il programma di ottenere i titoli di Laurea Magistrale presso il Politecnico di Milano e il Master Degree Architecture presso la Shanghai Jiao Tong University

Il programma coinvolge, ogni anno:

- fino a 5 studenti del Politecnico di Milano outgoing e
- fino a 5 studenti della Shanghai Jiao Tong University incoming.

### **2- Titolo del corso di laurea estero con cui ci interfacciamo.**

Lo scambio avviene tra due corsi corrispondenti:

- LM in Architettura del Politecnico di Milano e
- Master Degree Architecture della Shanghai Jiao Tong University.

### **3- Breve descrizione del corso di laurea estero con cui ci interfacciamo**

La Shanghai Jiao Tong University (SJTU) è tra gli istituti di istruzione superiore cinesi che godono di una lunga storia e di una reputazione di fama mondiale. SJTU è amministrato dal Ministero della Pubblica Istruzione (MOE) della Repubblica popolare Cinese e si avvale della collaborazione tra questo e il governo municipale di Shanghai. Nel corso dei suoi 121 anni di storia la SJTU ha prodotto sforzi incessanti per contribuire allo sviluppo del paese, diventando un'università fortemente orientata alla ricerca e all'internazionalizzazione.

La School of Design (SoD) della SJTU, è stata fondata nel dicembre 2017 con lo scopo di costruire una scuola di design leader a livello mondiale, che unisse la tradizione della SJTU con una prospettiva di importanti innovazioni nella formulazione dei temi trattati dal corso di studi. La School of Design persegue il soddisfacimento dei requisiti della National Innovative Strategy e l'obiettivo di contribuire alla costruzione di Shanghai come "Città del design". Novantatré insegnanti e personale amministrativo lavorano alla SoD, tra cui diciassette professori ordinari, trentasei professori associati, trentasei docenti e assistenti. La maggior parte di loro ha una laurea e un dottorato, conseguiti presso le migliori università in Cina e all'estero.

Attualmente tre dipartimenti della SJTU danno vita alla Scuola di Design, si tratta del Dipartimento di Architettura, del Dipartimento di Design e del Dipartimento di Scienze del paesaggio e ingegneria. In totale ci sono 965 studenti, tra cui 616 studenti del bachelor, 238 studenti del master, 37 studenti del dottorato e 74 laureati che seguono corsi post-laurea. I Corsi di Architettura, Design e Paesaggio sono concepiti in modo integrato, con l'obiettivo di raggiungere un orientamento disciplinare innovativo, attraverso la costruzione di una solida cooperazione interdisciplinare. Da questo punto, la SoD ha scelto di formare gli studenti perché risolvano i problemi in modo innovativo.

#### **4- Articolazione del programma di doppia laurea**

La doppia laurea per gli studenti del MSc in Architettura del Politecnico di Milano dura 5 semestri. I corsi presso la Shanghai Jiao Tong University sono erogati in lingua inglese, ma sono previsti anche dei corsi di lingua e cultura cinese.

La sequenza dei semestri in cui è strutturato il programma è il seguente:

- a) semestri 1 e 2 presso Politecnico di Milano, per un totale di 62 CFU di corsi;
- b) semestri 3 e 4 presso Shanghai Jiao Tong University, con avvio tesi di laurea, per un totale di 38 CFU di corsi (inclusi corsi di lingua e cultura cinese) e 20 CFU di preparazione tesi;
- c) semestre 5 presso Politecnico di Milano, con pubblicazione di un articolo di ricerca e conclusione tesi di laurea, per un totale di 10 CFU per l'articolo e 20 CFU di conclusione tesi.

È fondamentale considerare che il programma prevede l'elaborazione di una unica tesi di laurea, sotto la supervisione congiunta di un docente Polimi e un docente SJTU e che all'elaborazione della tesi di laurea sono riconosciuti in totale ben 40 crediti ECTS (20 presso SJTU e 20 presso Polimi). La tesi finale consiste in un lavoro di progetto originale e in un lavoro scritto basato su ricerche originali condotte dagli studenti.

#### **5- Altre informazioni utili e contatti.**

Contatto: [ilaria.valente@polimi.it](mailto:ilaria.valente@polimi.it)

Web: <http://dschool.sjtu.edu.cn/en/sod/brief-introduction> / <http://en.sjtu.edu.cn/>

INGLESE

## **Double Degree ARCHITECTURE Shanghai Jiao Tong University – Politecnico di Milano**

### **1- The double program in brief**

The Double degree is structured over 5 semesters (including the final degree thesis) and it grants to successful students a Master Degree both at Politecnico di Milano and at HafenCity University.

Each year it involves

- up to 5 Politecnico di Milano students outgoing and
- up to 5 Shanghai Jiao Tong University incoming

### **2- Corresponding programs**

The program links two corresponding Master programs:

- the MSc Architecture at Politecnico di Milano and
- the Master Degree Architecture at Shanghai Jiao Tong University.

### **3- Brief description of the foreign school and program**

Shanghai Jiao Tong University (SJTU), as one of the higher education institutions which enjoy a long history and a world-renowned reputation in China, is a key university directly under the administration of the Ministry of Education (MOE) of the People's Republic of China and co-constructed by MOE and Shanghai Municipal Government. Through 121 years' unremitting efforts, SJTU has become a comprehensive, research-oriented, and internationalized top university in China. (from the official SJTU website)

The School of Design, Shanghai Jiao Tong University, was founded in December 2017, aiming to build a world-leading school of design with not only the SJTU features, but also consistent innovations by achieving subject constructions in an “innovative designed” way. Also, the School of Design intends to meet the requirements of both the national innovative strategy and the aim of building Shanghai as the “City of Design”. Apart from this, 93 teaching and administrative staffs are working in SOD, including 17 professors, 36 associate professors, 36 lecturers and teaching assistant. Most of them have doctor degrees, which were graduated from top universities in China and overseas.

Currently, there are three departments in the School of Design, which are the department of Architecture, the department of Design and the department of Landscape Science and Engineering. In total, there are 965 students, including 616 undergraduates, 238 postgraduates, 37 doctors and 74 professional post graduates. Course of Architecture, Design and Landscape are interacted, aiming to achieve a new-type discipline orientation by building an inter disciplinary cooperation. From this point, SOD prefer to educate students to solve issues in innovative ways.

#### **4- Structure of the double degree program**

The double degree for Politecnico di Milano students lasts 5 semesters. Courses at Politecnico di Milano are in English, courses at SJTU are offered in English, but Chinese language and culture courses are also provided.

The structure and sequence of the semesters is:

- a) Semesters 1 and 2 at the Polytechnic of Milan, for a total of 62 CFU of courses;
- b) Semesters 3 and 4 at Shanghai Jiao Tong University, with thesis beginning, for a total of 38 CFU of courses (including Chinese language and culture courses) and 20 CFU of thesis preparation;
- c) Semester 5 at the Politecnico di Milano, with publication of a research article and conclusion of the degree thesis, for a total of 10 CFU credits for the article and 20 CFU for the thesis finishing.

It is important to consider that the program includes the preparation of a single degree thesis, under the joint supervision of a Polimi teacher and a SJTU teacher, and that a total of 40 ECTS credits are recognized for the thesis (20 at SJTU and 20 at Polimi). The final thesis consists of an original design work and a written work based on original research conducted by the students.

#### **5- Other information and contacts**

Contatto: [ilaria.valente@polimi.it](mailto:ilaria.valente@polimi.it)

Web: <http://dschool.sjtu.edu.cn/en/sod/brief-introduction> / <http://en.sjtu.edu.cn/>

